

<p><b>DE Deutsch (DE/AT)</b> Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische und elektronische Geräte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherheitshinweise vor der Nutzung vollständig lesen und zugänglich aufbewahren.</li> <li>• Grundregeln beachten, um Personen-, Sach- und Umweltschäden zu vermeiden.</li> <li>• Nur mit geeigneter Stromversorgung verwenden.</li> <li>• Kontakt mit beschädigten Kabeln oder offenen Teilen vermeiden.</li> <li>• Kabel und Stecker nicht beschädigen oder verändern.</li> <li>• Wartung/Reinigung nur spannungsfrei durchführen.</li> <li>• Kontakt mit Wasser/Flüssigkeiten vermeiden.</li> <li>• Feuchtigkeit kann Kurzschluss/Stromschlag verursachen.</li> <li>• Für gute Belüftung sorgen; Überhitzung vermeiden.</li> <li>• Kinder und unbeaufsichtigte Personen fernhalten.</li> <li>• Verpackung/Kleinteile von Kindern fernhalten.</li> <li>• Nur unter Aufsicht durch eingeschränkte Personen verwenden.</li> <li>• Gerät nicht öffnen oder manipulieren – Lebensgefahr!</li> <li>• Nur Fachpersonal darf Eingriffe/Reparaturen vornehmen.</li> <li>• Bei Störungen sofort ausschalten.</li> <li>• Entsorgung nicht über Hausmüll.</li> <li>• Altgeräte/Batterien an Sammelstellen abgeben.</li> <li>• Symbole wie die Mülltonne weisen auf besondere Entsorgung hin.</li> </ul>	<p><b>GB English (GB/IE)</b> General safety instructions for electrical and electronic equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read and keep safety instructions before use.</li> <li>• Follow basic safety rules to avoid harm or damage.</li> <li>• Use only with suitable power supply.</li> <li>• Avoid contact with damaged cables or exposed parts.</li> <li>• Do not damage or alter plugs and cables.</li> <li>• Maintenance/cleaning only when disconnected.</li> <li>• Avoid contact with water or liquids.</li> <li>• Moisture may cause short circuit or electric shock.</li> <li>• Ensure proper ventilation; avoid overheating.</li> <li>• Keep children and unattended persons away.</li> <li>• Keep packaging/small parts out of children's reach.</li> <li>• Use under supervision if user has limitations.</li> <li>• Do not open or tamper with device – risk of fatal shock!</li> <li>• Repairs must be done by qualified personnel only.</li> <li>• Turn off immediately in case of malfunction.</li> <li>• Do not dispose of in household waste.</li> <li>• Take old devices/batteries to collection points.</li> <li>• Symbols like the crossed-out bin indicate special disposal requirements.</li> </ul>
<p><b>IE Gaeilge (GA)</b> Teoracha sábháilteachta do threalamh leictreach agus leictreonach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Léigh agus coinnigh teoracha sábháilteachta roimh úsáid.</li> <li>• Lean rialacha bunúsacha sábháilteachta le guaiseanna a sheachaint.</li> <li>• Úsáid le soláthar cumhachta oiriúnach amháin.</li> <li>• Seachain teagmháil le sreanga damáiste nó páirteanna noхта.</li> <li>• Ná damáiste ná modhnú na breiseáin/sreanga.</li> <li>• Glan/úsáid ach amháin gan chumhacht.</li> <li>• Seachain uisce nó leachtanna.</li> <li>• D'fhéadfadh taise gearrchiorcad nó turraing leictreach a chur faoi deara.</li> <li>• Cinntigh aeráil mhaith; seachain róthéamh.</li> <li>• Coinnigh páistí/daoine gan mhaoirseacht ar shiúl.</li> <li>• Coinnigh páirteanna beaga/ambalála ó leanaí.</li> <li>• Ní mór maoirseacht má tá teorainneacha ag an úsáideoir.</li> <li>• Ná hoscail ná déan cur isteach – baol báis!</li> <li>• Ceadaítear deisiúcháin ag pearsanra cáilithe amháin.</li> <li>• Múch láithreach má tá locht ann.</li> <li>• Ná caitheamh le bruscar tí.</li> <li>• Tabhair seanfheisti/batáire chuig ionaid bailithe.</li> <li>• Léiríonn siombailí nós imeachta speisialta diúscartha.</li> </ul>	<p><b>FR Français (FR)</b> Consignes générales de sécurité pour équipements électriques et électroniques :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire et conserver les consignes avant usage.</li> <li>• Suivre les règles de sécurité de base.</li> <li>• Utiliser uniquement avec une alimentation adaptée.</li> <li>• Éviter tout contact avec câbles abîmés ou parties sous tension.</li> <li>• Ne pas endommager ni modifier les câbles/fiches.</li> <li>• Entretien uniquement hors tension.</li> <li>• Éviter le contact avec des liquides.</li> <li>• L'humidité peut causer un court-circuit ou choc électrique.</li> <li>• Assurer une bonne ventilation ; éviter la surchauffe.</li> <li>• Tenir éloigné des enfants et des personnes non surveillées.</li> <li>• Garder l'emballage et petites pièces hors de portée.</li> <li>• Utiliser sous surveillance pour personnes limitées.</li> <li>• Ne pas ouvrir ou manipuler – danger de mort !</li> <li>• Seul un personnel qualifié doit effectuer des réparations.</li> <li>• Éteindre immédiatement en cas d'anomalie.</li> <li>• Ne pas jeter avec les déchets ménagers.</li> <li>• Apporter aux points de collecte.</li> <li>• Les symboles comme la poubelle barrée indiquent une collecte spéciale.</li> </ul>
<p><b>IT Italiano (IT)</b> Istruzioni di sicurezza generali per dispositivi elettrici ed elettronici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere e conservare le istruzioni prima dell'uso.</li> <li>• Rispettare le regole di sicurezza di base.</li> <li>• Usare solo con alimentazione adeguata.</li> <li>• Evitare contatti con cavi danneggiati o parti esposte.</li> <li>• Non danneggiare o modificare spine e cavi.</li> <li>• Pulizia e manutenzione solo senza alimentazione.</li> <li>• Evitare il contatto con liquidi.</li> <li>• L'umidità può causare corto circuito o scosse.</li> <li>• Garantire la ventilazione; evitare il surriscaldamento.</li> <li>• Tenere lontano da bambini e persone non sorvegliate.</li> <li>• Tenere parti piccole fuori dalla portata dei bambini.</li> <li>• Usare sotto sorveglianza se necessario.</li> <li>• Non aprire o manomettere – pericolo di morte!</li> <li>• Solo personale qualificato può eseguire riparazioni.</li> <li>• Spegnerne in caso di problemi.</li> <li>• Non smaltire con i rifiuti domestici.</li> <li>• Portare ad un centro di raccolta.</li> <li>• Simboli come il cestino sbarrato indicano obblighi di smaltimento.</li> </ul>	<p><b>es Español (ES)</b> Instrucciones generales de seguridad para equipos eléctricos y electrónicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea y conserve estas instrucciones antes de usar.</li> <li>• Siga las reglas básicas de seguridad.</li> <li>• Utilice solo con fuente de alimentación adecuada.</li> <li>• Evite el contacto con cables dañados o partes expuestas.</li> <li>• No dañe ni modifique enchufes ni cables.</li> <li>• Limpieza/mantenimiento solo sin alimentación.</li> <li>• Evite el contacto con agua o líquidos.</li> <li>• La humedad puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas.</li> <li>• Asegure ventilación adecuada; evite el sobrecalentamiento.</li> <li>• Mantenga alejados a niños y personas sin supervisión.</li> <li>• Mantenga piezas pequeñas/empaques fuera del alcance de los niños.</li> <li>• Personas con limitaciones deben usar bajo supervisión.</li> <li>• No abrir ni manipular – ¡riesgo de descarga fatal!</li> <li>• Solo personal cualificado debe realizar reparaciones.</li> <li>• Apague inmediatamente si hay fallos.</li> <li>• No tirar con la basura doméstica.</li> <li>• Lleve a un punto de recogida autorizado.</li> <li>• Los símbolos como el contenedor tachado indican tratamiento especial.</li> </ul>
<p><b>NL Nederlands (NL/BE)</b> Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische en elektronische apparaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lees en bewaar deze instructies vóór gebruik.</li> <li>• Volg basisveiligheidsregels om schade te voorkomen.</li> <li>• Gebruik alleen met geschikte stroomvoorziening.</li> <li>• Vermijd contact met beschadigde kabels of open onderdelen.</li> <li>• Stekkers en kabels niet beschadigen of aanpassen.</li> <li>• Reiniging/onderhoud alleen zonder spanning.</li> <li>• Vermijd contact met water of vloeistoffen.</li> <li>• Vocht kan kortsluiting of stroomschokken veroorzaken.</li> <li>• Zorg voor goede ventilatie; voorkom oververhitting.</li> <li>• Houd kinderen en onbeheerde personen uit de buurt.</li> <li>• Verpakking en kleine onderdelen buiten bereik van kinderen houden.</li> <li>• Alleen gebruiken onder toezicht bij beperkingen.</li> <li>• Niet openen of aanpassen – levensgevaar!</li> <li>• Alleen gekwalificeerd personeel mag repareren.</li> <li>• Bij storingen direct uitschakelen.</li> <li>• Niet via het huisvuil afvoeren.</li> <li>• Lever oude apparaten/batterijen in bij inzamelpunten.</li> <li>• Symbolen zoals de doorgestreepte vuilnisbak wijzen op aparte verwerking.</li> </ul>	<p><b>PT Português (PT)</b> Instruções gerais de segurança para equipamentos elétricos e eletrónicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leia e guarde estas instruções antes de usar.</li> <li>• Siga as regras básicas de segurança.</li> <li>• Use apenas com fonte de energia adequada.</li> <li>• Evite contato com cabos danificados ou partes expostas.</li> <li>• Não danifique ou altere cabos e fichas.</li> <li>• Limpeza/manutenção apenas sem energia ligada.</li> <li>• Evite o contato com água ou líquidos.</li> <li>• A humidade pode causar curto-circuito ou choque elétrico.</li> <li>• Assegure boa ventilação; evite sobreaquecimento.</li> <li>• Mantenha crianças e pessoas sem supervisão afastadas.</li> <li>• Guarde embalagens/peças pequenas fora do alcance das crianças.</li> <li>• Utilizar sob supervisão em caso de limitações.</li> <li>• Não abra ou altere – risco de morte!</li> <li>• Apenas pessoal qualificado pode reparar.</li> <li>• Desligue em caso de mau funcionamento.</li> <li>• Não deite no lixo doméstico.</li> <li>• Entregue em pontos de recolha adequados.</li> <li>• Símbolos como o contentor riscado indicam eliminação especial.</li> </ul>